

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ ПИСЬМЕННЫЙ ПЕРЕВОД, ОТВЕТЫ НА ВОПРОСЫ ПО ТЕКСТУ

1. Прочитайте и письменно переведите текст, ответьте на вопросы.

My Days Off	Мои выходные
<p>I go to college six days a week, so I have one day off - Sunday (I'm not lucky, because some other students have two days off). During the week I am very busy, so I like to have a rest on weekend.</p>	<p>Я хожу в колледж шесть дней в неделю, поэтому у меня один выходной – воскресенье (мне не повезло, потому что у некоторых других студентов два выходных). В течение недели я очень занят, поэтому мне нравится отдыхать на выходных.</p>
<p>I am not an early riser, so on Sunday I try to sleep well and never get up before 9 o'clock. I enjoy staying in bed, when I don't have to hurry anywhere. We have late breakfast at 10 and watch TV. Usually we have something tasty: meat salad, fried potatoes, chicken, cake or pie. If the weather is fine, I usually do not stay at home, I and my dog go for a walk. We often go to the park and play there. If the weather is rainy and gloomy, I stay at home and watch TV, listen to the music, read books. After dinner we go visit our grandparents or relatives, or just simply</p>	<p>Я не люблю рано вставать, поэтому в воскресенье я стараюсь хорошо выспаться и никогда не встаю раньше 9 часов. Мне нравится валяться в постели, когда мне некуда спешить. Мы поздно завтракаем, в 10 часов и смотрим телевизор. Обычно мы кушаем что-нибудь вкусное: мясной салат, жареную картошку, курицу, пирожное или пирог. Если погода хорошая, я обычно не остаюсь дома, я со своей собакой идем гулять. Мы часто ходим в парк и</p>

take a nap. Sometimes when my friends call me we go rollerblading near the Opera theatre. I like rollerblading very much, I think it is a lot of fun. In the evenings I like to watch video and music programs. There is a big armchair in my room right beside the lamp with a blue shade. If it is cold I like to sit there with cup of coffee and read. Sometimes I do something special on weekends: go to an art exhibition, to the theatre, to the concert. I always go to bed late on Sundays, and Monday morning is the nastiest thing through all the week. I like weekends very much, because I can rest and gain some energy for the next week.

играем там. Если погода дождливая и мрачная, я остаюсь дома и смотрю телевизор, слушаю музыку, читаю книги. После обеда мы идем в гости к нашим бабушкам и дедушкам или родственникам, или просто могу вздремнуть. Иногда, когда мне звонят мои друзья и мы идем кататься на роликах возле Оперного театра. Мне очень нравится кататься на роликах, я считаю, что это очень весело. По вечерам я люблю смотреть телевизионные и музыкальные программы. Прямо у лампы с синим абажуром в моей комнате стоит большое кресло. Если холодно, я люблю сидеть с чашкой кофе и читать. Иногда по выходным я делаю что-то особенное: хожу на художественные выставки, в театр, на концерт. Я всегда ложусь спать поздно по воскресеньям, а утро понедельника – самое неприятное в течение всей недели. Мне очень

	нравятся выходные, потому что я могу отдохнуть и набраться сил на следующую неделю.
--	---

Vocabulary:

lucky - удачливый

early riser - человек, встающий рано

to enjoy - наслаждаться

to hurry - торопиться

tasty - вкусный

pie - пирог

gloomy - мрачный

relative - родственник

take a nap - вздремнуть

exhibition - выставка

nasty - противный

to gain - приобретать

Questions:

1. How many day offs do you have?

I have two days off – Saturday and Sunday.

2. When do you get up on Sunday?

I am not an early riser, so I never get up before 9 o'clock on Sunday.

3. What do you usually do during weekends?

During weekends I often spend time on my favorite activities. I surf the Internet, watch TV, listen to the music, read books.

4. What do you do if the weather is sunny?

If the weather is sunny, I usually do not stay inside and go for a walk with my friends.

5. Do you spend a lot of time with your friends?

Yes, I do. I spend a lot of time with your friends.

6. Do you watch TV a lot?

No, I don't. I don't watch TV a lot.

7. What time do you go to bed?

I go to bed late, somewhere at 11 o'clock, on Sundays.

8. Do you like weekends?

Yes, I do. I like weekends very much, because I can rest and gain some energy for the next week.

2. Прочитайте и переведите текст. Составьте план для пересказа.

План:

1. My favourite writer Anton Pavlovich Chekhov and my opinion of his creative work.
2. Chekhov's biography.
3. Collecting the best comic stories into a volume, Motley Stories.
4. Chekhov as a dramatist.
5. Chekhov's illness
6. The first staged dramatic masterpiece «the Seagull» in the Alexandrinsky Theatre and its failure. Chekhov's close connection with the Moscow Art Theatre.
7. Chekhov's marriage
8. Chekhov's last play – the Cherry Orchard and his soon death/
9. Chekhov's influence on the 20th century drama

Чехов - светило русской литературы

<p>My favourite writer is Anton Pavlovich Chekhov. In my opinion, he is the greatest Russian dramatist and short-story writer. I'm never tired of reading and rereading his plays and humorous stories.</p>	<p><i>Мой любимый писатель - Антон Павлович Чехов. На мой взгляд, он величайший русский драматург и автор коротких рассказов. Я никогда не устаю читать и перечитывать его пьесы и юмористические истории.</i></p>
<p>Chekhov was bom in 1860 in Taganrog. In 1879 he went to Moscow, where he studied medicine. Though he practised little as a doctor in his lifetime, he was prouder of his medical knowledge than of his writing talent.</p>	<p><i>Чехов родился в 1860 году в Таганроге. В 1879 году он уехал в Москву, где изучал медицину. Хотя в своей жизни он мало практиковал как врач, он больше гордился своими медицинскими знаниями, чем своим писательским талантом.</i></p>
<p>While in college, Chekhov wrote humorous sketches for comic papers to support his family. He collected the best ones into a volume, Motley Stories, in 1886. The book attracted the attention of the publisher of the Novoje Vremja, Russia's largest paper, and Chekhov was asked to contribute stories regularly.</p>	<p><i>Во время учебы в колледже Чехов писал юмористические зарисовки для комиксов, чтобы содержать семью. В 1886 году он собрал лучшие в один том «Пестрые рассказы». Книга привлекла внимание издателя «Нового времени», крупнейшей в России газеты, и Чехова попросили регулярно писать истории.</i></p>
<p>Chekhov, as an established writer, was</p>	<p><i>Чехов, как признанный писатель,</i></p>

<p>able to develop a style of his own. Though he never gave up writing comic stories, he began working in a more serious vein. In 1887 Ivanov, his first play, established Chekhov as a dramatist.</p>	<p><i>смог создать собственный стиль. Хотя он никогда не переставал писать сатирические рассказы, он начал работать в более серьезном ключе. В 1887 году его первая пьеса «Иванов» закрепила за Чеховым статус драматурга.</i></p>
<p>From then on, he concentrated on writing plays, as well as short stories.</p>	<p><i>С тех пор он сосредоточился на написании пьес, а также коротких рассказов.</i></p>
<p>Chekhov was seriously ill. He had tuberculosis and knew what it meant. By 1892 his health was so bad that he was afraid to spend another winter in Moscow. He bought a small estate near a village Melikhovo, 50 miles from Moscow. He spent 5 years there, and those were happy years in spite of the illness. He wrote some of his best stories there, including Ward No.6, several well-known one-act comedies and two of his serious dramatic masterpieces, The Seagull and Uncle Vanya.</p>	<p><i>Чехов был серьезно болен. У него был туберкулез, и он знал, что это означает. К 1892 году его здоровье было настолько плохим, что он боялся провести еще одну зиму в Москве. Он купил небольшое поместье возле села Мелихово, в 50 км от Москвы. Он провел там 5 лет, и это были счастливые годы, несмотря на болезнь. Там он написал несколько своих лучших рассказов, в том числе «Палата № 6», несколько известных одноактных комедий и два его серьезных драматических шедевра «Чайка» и «Дядя Ваня».</i></p>
<p>The Seagull was first staged in the</p>	<p><i>Чайка впервые была поставлена в</i></p>

<p>Alexandrinsky Theatre in Petersburg. It was a complete failure because of the dull and clumsy production. It was a cruel blow to Chekhov. However, the play was successfully performed as the first production of the Moscow Art Theatre in 1898. From then on, Chekhov was closely connected with this theatre and with its founder, K.S. Stanislavsky. In 1901 he married an Art Theatre actress, Olga Knipper, who acted in his play The Three Sisters the same year.</p>	<p><i>Александринском театре в Петербурге. Пьеса имела полный провал из-за скучной и корявой постановки. Это был жестокий удар по Чехову. Однако пьеса была успешно исполнена в качестве первой постановки МХАТа в 1898 году. С тех пор Чехов был тесно связан с этим театром и его основателем К.С. Станиславским. В 1901 году он женился на актрисе Художественного театра Ольге Книппер, которая снялась в его пьесе «Три сестры» в том же году.</i></p>
<p>Chekhov's health went from bad to worse and he had to spend the remaining years in the Crimea and other health spas.</p>	<p><i>Здоровье Чехова становилось все хуже и хуже, и ему пришлось провести оставшиеся годы в Крыму и других оздоровительных курортах.</i></p>
<p>The Cherry Orchard, his last play, was produced in 1904. Soon after the first night Chekhov died. He was 44.</p>	<p><i>Его последняя пьеса «Вишневый сад» была поставлена в 1904 году. Вскоре после премьеры Чехов умер. Ему было 44 года.</i></p>
<p>Chekhov had an immense influence on the 20th century drama. Besides, several generations of writers both in Russia and abroad studied and imitated Chekhov to</p>	<p><i>Чехов оказал огромное влияние на драматургию 20-го века. Кроме того, несколько поколений писателей как в России, так и за</i></p>

perfect their own literary style.	<i>рубежом учились и подражали Чехову в совершенствовании своего литературного стиля.</i>
-----------------------------------	---